



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Immigration Holding Centre A&E proj	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF944-171885/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.082963.001	<b>Date</b> 2017-06-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-560-14362	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-6-39291 (560)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-07-12</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghali, Camille	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc560
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3871 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EF944-171885/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.082963.001

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTC-6-39291

Buyer ID - Id de l'acheteur  
mtc560  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **AMENDMENT No. 4**

This amendment aims to answer some questions received during the call for tender as well as to clarify a few issues:

**Q22:** In annex A - XI Security Hardware specialist:

Is electrical hardware for frame and doors only included in the project or will the implication of this specialist be larger, i.e. in relation with other security elements? In which case, please indicate what those other security elements are.

**A22:** The details for this question will only be transmitted to the selected bidder. For the time being, it is necessary to provide a security hardware specialist for the project.

**Q23:** In regards to the rating requirements 3.2.2 Achievements of key sub-consultants and specialist sub-consultants on projects:

In order to save space and focus our efforts for the others requirements, if 9 sub-consultants are related to the same firm, is it possible to group many disciplines together in the same project in lieu of repeating the same projects for each individual discipline? For example, one project is presented and the mechanical, electrical, structure, civil, environment and commissioning are detailed.

**A23:** Yes

**Q24:** Concerning the rating requirements, point 3.2.3 Achievements of key persons in the framework of projects:

For the required resources and to present according to PD8, do we have to present an architect, an engineer OR an architect or an engineer (only one of them) in 1.7 Supervisor? Same as 1.8 Professional LEED

**A24:** See AS 3 Enhanced site supervision services. The bidder must consider the requirements for this AS3 and plan to have the number of personal in order to achieve this additional service as required.

**Q25:** After reviewing the RFP, we have two questions related to the LEED: The project is LEED-NC OR.

1. Has the project been registered with the CaGBC in 2009? If not, is the project still LEEDv4?

2. Are the fees for registration, certification and Request for Interpretation of Credits (if required) included in the Fixed Charges for Additional Services (AS2) or will they be paid by PWGSC?

**A25:** 1- NO, the project has not been registered. YES the project aim a NC Gold LEED Level.

2-The requirement to have the project Certified will be confirmed at contract award. However, the project must be designed and built based on LEED NC Gold requirements. All costs must be included in the Additional Services.

**Clarification for question No. 21:**

To clarify the question Q21, consider that the CV = section 3.2.3.

The CV are a rating requirement (score) but are not counted in the 39 pages. The information required in each CV is clearly described in item the 3.2.3.

- Annex A is useful for the bidder to introduce his team which will work on the project. The mandate is an hourly rate based on presentation of a previously approved work plan hence, it is important that all team's key people includes everyone, from the owner to the junior.
- If a bidder considers the participation of certain key people (refer to PD 8 1.1 to 1.17) as non-necessary in the team, this must simply be justified.

**- All other terms and conditions remain unchanged –**